

27^e FOIRE aux HUITRES de GUJAN-MESTRAS



11 - 12 - 13 - 14 - 15 - AOUT 1995



SÉCOBAT

S.A.R.L capital 100.000 F

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ET CONSTRUCTIONS EN BATIMENT

ENTREPRISE GÉNÉRALE

28, cours de Verdun - GUJAN-MESTRAS - Tél. 56.66.19.64 - Fax 56.66.76.72

Tous les jours, animations

PEROU INKA
AFRIQUE ANTILLES DANSE
LOUS CAMALETS
LES AMUSE-GUEULES

LA BANDA GUJANAISE
LA BANDA LOS POMOROS
ETXAOUN
RYTHM AND DANCE

SAMEDI

Podium de la Foire

18 h 30

Musique des Sapeurs-Pompiers de NAINTRE

DIMANCHE

Podium du Stade

21 h 30

SPECTACLE SUD-RADIO

avec en vedette :

DAVE

LUNDI

24 heures

*Le plus beau FEU D'ARTIFICE de la Côte
Aquitaine*

MARDI

Podium du Stade

21 h 30

LE GRAND SPECTACLE SUD-RADIO

HIPPOCAMPE

CONSEIL REGIONAL D'AQUITAINE

Le Président

La Foire aux Huîtres de Gujan-Mestras est devenue au fil des années le rendez-vous de la saison estivale sur le Bassin d'Arcachon.

Mes vœux de plein succès accompagnent cette 27^e édition, placée sous le signe de la convivialité.

La Foire aux Huîtres, c'est chaque année pour la Ville de Gujan-Mestras, et ses environs, une opportunité de promotion particulièrement appréciable en cette période touristique.

C'est également, pour les professionnels de l'ostréiculture arcachonnaise et aquitaine, l'occasion de valoriser leur savoir-faire ainsi que la qualité largement reconnue de leur production.

Nos plus vives félicitations à la municipalité gujanaise et à toutes les bonnes volontés qui œuvrent à l'organisation de ces festivités, et contribuent ainsi à animer la vie locale sur le Bassin.

Jacques VALADE,

Président du Conseil Régional d'Aquitaine.

SANCHEZ MAINTENANCE VENTE - REPARATION

Machine à café - Conti
Machine à laver - Cuisson
Appareil Réfrigéré

Magasin et atelier :
33, rue Le Nôtre - Z.A.
GUJAN - Tél. 56 66 90 20



Optique
DESJARDINS
Tiers Payant suivant accords
86, cours de la République
GUJAN-MESTRAS
56 66 14 10

LE CABANON

Restaurant



Av. Ch de Gaulle - RN 650
La Hume

PARKING

56.66.98.30

Boulangerie - Pâtisserie
Pain à l'ancienne

F. Lefranc

58, av. M^{al}-de-Lattre-de-Tassigny
33470 LA HUME
Tél. 56 66 13 77



PÂTISSIER - CONFISEUR - GLACIER
F. DANTON
11, crs de la République
GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 01 13

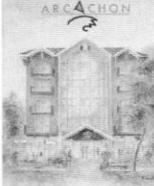
50 chambres
TOUTE L'ANNEE



Restaurateur
POISSONS
FRUITS DE MER
SERVICE TRAITEUR
RECEPTIONS - SEMINAIRES
10, av. Nelly Deganne
33120 ARCAÇON
Tél. 56 83 06 23 - Fax. 56 83 41 47



MINOTEL
France
ARCAÇON



LA CABANE A HUITRES



LA CABANE A HUITRES
(anc. Beynel-Dancy)
Mr Yves VILLENAVE
Port du Canal Ouest - GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 00 37 - 56 66 06 23 - Fax 56 83 41 47
Dégustation de produits de la mer pour groupes
Commentaires sur l'ostréiculture

Le Président

La Foire aux Huîtres de Gujan-Mestras a depuis longtemps, débordé le cadre d'une simple rencontre commerciale ou conviviale.

Au fil du temps, elle a su devenir une fête authentique sur le Bassin, autour de l'huitre, réunissant producteurs et acheteurs, girondins et touristes.

Mieux, la Foire est la vitrine d'une activité-clé de notre économie départementale. Production ostréicole, protection et mise en valeur du milieu naturel, elle offre à Gujan-Mestras le moyen d'affirmer son identité de cité vitale pour l'ensemble du Bassin.

Je me félicite que le Conseil Général puisse s'associer à cet événement auquel organisateurs et bénévoles ont apporté un soin tout particulier.

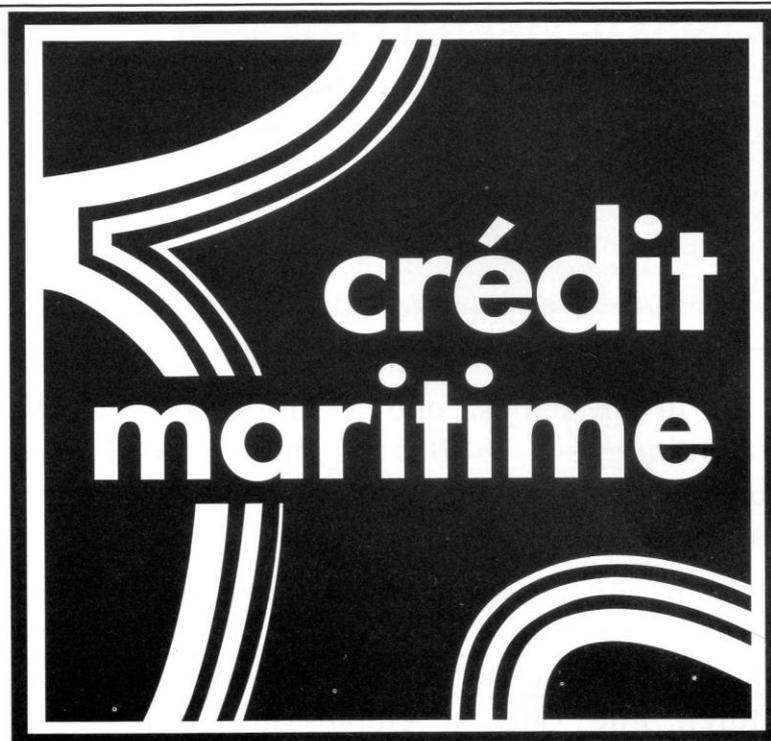
Heureuses journées à tous, sur le Bassin.

Cordialement à tous,

Le Président du Conseil Général

Philippe MADRELLE,

Sénateur de la Gironde,
Maire de Carbon-Blanc.



Animer le littoral

VOS AGENCES DE :

ARCACHON	:	56 83 39 62
LA TESTE	:	56 54 69 52
GUJAN-MESTRAS	:	56 66 14 84
ANDERNOS	:	56 82 08 16
ARÈS	:	56 60 22 13

LE MOT DU MAIRE...

27 ans déjà ! 27 ans de fête et de tradition !
27 ans de passion et de dévouement au service de ce grand rendez-vous incontournable qu'est la FOIRE AUX HUITRES.

N'est-il pas bon de retrouver ainsi les traditions de notre Gujan, toutes ces petites choses qui ont fait et qui continuent de faire notre GUJAN.

Nos hûîtres, nos ports, la valorisation d'un savoir-faire, tout ce qui constitue notre histoire locale.

Et tout cela dans une ambiance de fête des plus chaleureuses et des plus conviviales, avec chaque année de nouvelles animations.

Bravo à tous ceux et à toutes celles, mes amis, qui, autour de J.-C. BOUTAIN, travaillent chaque année pour le plus grand succès de cette FOIRE AUX HUITRES...

Bravo à tous ceux-là, et bravo aussi à tous ces Gujanais et vacanciers qui chaque année viennent de plus en plus nombreux à ce grand rendez-vous...



Michel BEZIAN

Boulangerie - Pâtisserie

BALAN
FRÈRES

8, rue Camilles-Dignac
Gujan-Mestras

Tél. 56 66 05 83



espéranto

langue internationale

Venez tous apprendre l'ESPÉRANTO !
Cours gratuits tous les mercredis
de 17 h 30 à 19 h 30

Renseignements ☎ 56 66 00 70

Siège social : MAIRIE ANNEXE

ARMURERIE CAZENAVE

"PECHASPORT"

PECHE - COUTELLERIE - CHASSE

Toutes réparations et bronzage

ARMES - 1^{ère} et 4^{ème} catégories - MOULINETS - VETEMENTS

57, cours de la République - GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 00 81



La Canne à Sucre

Bar - Pub - Cocktails

Restaurant - Glacier

Lac de la Magdeleine - Gujan-Mestras

56 66 25 66



imprimerie
nouvelle

Artisan
depuis 25 ans
La tradition
et l'expérience

- Cartes de Visite,
- Faire-Parts de Mariage, de Naissance,
- Menus, Prospectus,
- Papier à Lettre, Enveloppes,
- Facturier, Affiches,
- Etiquettes expéditions huitres, etc.,

101, rue Edmond-Daubric - GUJAN-MESTRAS - Tél. 56 66 05 85

TIRAGES OFFSET - NOIR ET QUADRI - TYPO

Ce sera, cette année, la vingt-septième Foire aux Huîtres de GUJAN-MESTRAS, elle se déroulera le deuxième week-end du mois d'août : les 11, 12, 13, 14 et 15 août 1995.

120.000 visiteurs ont assuré l'incroyable succès de la dernière édition.

Il faut dire que les efforts en profondeur effectués depuis plusieurs années par le Comité d'Organisation, ont été couronnés de succès :

- les multiples animations proposées toutes gratuites,
- l'amélioration de l'enceinte de la Fête Foraine toujours renouvelée,
- l'implantation améliorée de l'exposition commerciale avec des stands de plus en plus attractifs,
- la mise en place d'une restauration « nouvelle formule ».

Tous ces éléments n'ont pu que ravir un public sans cesse plus nombreux et conquis.

Les orchestres, les discothèques, les bandas, les groupes folkloriques, les stands de dégustation avec les crêpes, les frites, les merguez, les petits vins blancs, rosés, les apéritifs, le champagne contribuent largement à créer un climat euphorique au sein duquel la reine de la Foire : L'HUITRE se déguste par milliers.

Qu'un profond hommage soit rendu à tous ceux et toutes celles qui par centaines, de Gujan et d'ailleurs, apportent avec passion leur aide entièrement bénévole pour la réussite d'un événement unique dans notre région.

Jean-Claude BOUTAIN,

Président
de la Foire aux Huîtres.

“La Coccinelle”

Parc Animalier

et d'attractions du bassin d'Arcachon

PREMIER PARC EUROPÉEN CONSACRÉ
AUX ANIMAUX DOMESTIQUES



*Une visite
insolite !!!*

*Ce sont vos enfants qui
donnent les biberons aux
agneaux, chevreaux et veaux !*

Ouvert tous les jours, du 27 mai au 3 septembre de 10 heures à 19 h 30

CENTRE DE LOISIRS LA HUME - GUJAN-MESTRAS - Tél. 56 66 30 41

ARCACHON

XIII^{ème} SALON DES ANTIQUAIRES

DU 12 au 16 AOUT INCLUS

ESPACE ABATILLES (ex-patinoire)

de 10 h à 13 h / 15 h à 20 h

Présence d'experts

NOCTURNE jusqu'à 23 heures le 13 août

Organisation : **arcabat**



EN PERMANENCE



- ◆ Le stand d'accueil.
- ◆ Exposition commerciale : cent cinquante exposants et des nouveautés.
- ◆ Le Musée de l'Ostréiculture.
- ◆ Le Palais de l'Huître : dégustation permanente d'huîtres et saucisses, animation musicale avec orchestre (600 places couvertes).
- ◆ La Paillotte, à l'entrée du stade : boissons, sandwiches, animation musicale.
- ◆ Quatre buvettes, Stands de merguez, crêpes, huîtres à emporter, frites, bières pression, café.
- ◆ Stands de dégustation : bonbons, vins, champagne, glaces, gâteaux.
- ◆ Fête foraine : plus de cinquante métiers forains et une dizaine des plus beaux manèges européens.
- ◆ Le podium de la Foire : sonorisation générale, animations, jeux, concours, variétés.

Entrée générale de la Foire : 10 francs

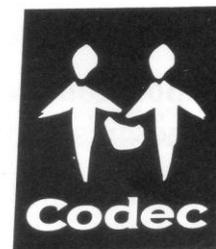
Codec



tout beau, tout neuf
... et commerçant de toujours

Gujan-Mestras _____

Audenge _____



Lundi 14 Août
Feu d'artifice
à 23 h 30



TECHNICIEN
DU SPORT

« GUJAN-SPORT »

20, cours de Verdun
GUJAN-MESTRAS
TÉL. 56 66 23 91

Tribord - Babord

François Boutinet
Poissonnerie Arrivage journalier
PLATEAUX DE FRUITS DE MER



Les 4 RESTAURANTS et leurs animations



L'HUITRE JOYEUSE

1 200 couverts. Midi à partir de 12 h 30. Soir 19 h 30

- ▷ SOUPE DE POISSONS (le soir), HUITRES-SAUCISSES, MOULES MARINIÈRE, ENTRECOTE-FRITES, GLACES OU CREPES.
- ▷ VIN (blanc, rouge, rosé), APERITIF, CAFE, CHAMPAGNE.
- ▷ Animation dansante avec les orchestres HENRI MARTIN - MICHEL CURSAN - CHANTAL KELLERS.

LE CABARET DES PINS

500 couverts. Midi à partir de 12 h 30. Soir à partir de 19 h 30

Avec au menu

- ▷ SOUPE DE POISSONS (le soir), HUITRES-SAUCISSES, MOULES MARINIÈRE, ENTRECOTE-CHIPS, GLACES.
- ▷ VIN (blanc, rouge, rosé), APERITIF, CAFE, CHAMPAGNE.
- ▷ Animation dansante avec les orchestres de PIERRE SANDER et CHANTAL KELLERS.

LE PALAIS DE L'HUITRE

500 places. OUVERT EN PERMANENCE (de 10 h à 24 heures)

- ▷ HUITRES, SAUCISSES, SANDWICHES, VIN BLANC, ROSÉ
- ▷ Animation dansante avec les orchestres de SANTIAGO et PIERRE CARMEL.

LA PAILLOTTE

A l'entrée du stade. Ouvert en permanence.

- ▷ BUVETTE
- ▷ Animation musicale : Groupe ROUTE 66.

Olivier de VIVIE
agence

GUJAN-IMMOBILIER
TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

24, cours de Verdun - GUJAN-MESTRAS - Tél. 56 66 16 65
Fax 56 66 93 67



ARCACHON ASSISTANCE AUTOMOBILE

P. S. A. G. E.
3, rue Mansart
G U J A N
M E S T R A S

MECANIQUE - CARROSSERIE

Tél. 56 66 00 50 Fax 56 66 56 19
Tél. de voiture 07 05 46 39



Alain BART

4, allée Mansart
Z. A. - GUJAN-MESTRAS
Tél. 57 52 40 83

Francis DEVAUX
CHARPENTIER - MENUISIER

*Maisons ossature bois
Escaliers - Vérandas bois*

Z. A. GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 75 78



AQUITAINE FILTRES AUTO



Fournitures
générales
pour l'automobile

14, allée Charles Perrault
33470 GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 76 19 - Fax 56 66 93 87



**SYNDICAT
DE
MARINS**

41, rue de l'Yser
33470 GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 00 24

Recettes culinaires

L'ENTRECOTE DANS LE BORDELAIS

• BORDELAISE A BLANC

Echalotes ciselées et étuvées au beurre (0,030/personne).

• A LA BORDELAISE

Echalotes ciselées et mises crues sur l'entrecôte en train de cuire sur une braise de sarments de vigne.

• MAITRE DE CHAI

Echalottes taillées en rondelles et étuvées au beurre (0,030/personne) ; ajouter des dés de moëlle pochés et légèrement poivrés.

• BORDELAISE

Echalotes ciselées étuvées au beurre, ajouter thym et laurier concassés, queues de persil, le tout pulvérisé, et quelques grains de mignonnette. Mouiller au vin rouge (1 bouteille), réduire des 9/10. Ajouter du fond brun lié (0,75), réduire à la nappe. Monter au beurre et réserver.

• MARCHAND DE VIN

Identique à Bordelaise, en y ajoutant des dés de moëlle et légèrement poivrés.

• VIGNERONNE

Suer au beurre des échalotes, des pouraganes ; ajouter thym et laurier, quelques grains de mignonnette. Mouiller au vin de Médoc (1 litre), réduire de 9/10, ajouter du fond brun veau lié (1 litre), réduire à la nappe, passer et monter au beurre.

Napper l'entrecôte de cette sauce, placer sur l'entrecôte une pouragane glacée à blanc et 2 ou 3 vrilles de vigne tendues blanchies.

COMMERÇANTS du Centre GRAND LARGE

HYPER U

Bordelaise De Lunetterie

UNE AUTRE FAÇON DE VOIR

Tiers payant

25 % de remise

CENTRE COMMERCIAL GRAND LARGE
GUJAN-MESTRAS

Eve

Parfums

PARFUMERIE

C. C. Grand-Large - GUJAN-MESTRAS

56 66 42 00

MAROQUINERIE

VANITY

C.C. GRAND-LARGE
GUJAN-MESTRAS

56 66 41 76

COIFFEURS VISAGISTES

S'coup

INTERNATIONAL

Féminin - Masculin - Juniors

Heures d'ouvertures :

du Mardi au samedi de 9 h à 19 h 30 • NON STOP
Juillet-Août : du lundi au samedi de 9 h à 20 h • NON STOP

Ctre Ccial Grand Large - GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 35 70



Votre Boutique

C.C. Grand Large
GUJAN-MESTRAS

56 66 57 18

Nouveau Rayon :

Lingerie - Maillot de Bain
Prêt à porter
Mercerie
Bas - Collant - Chaussettes
Fils à Tricoter

DENISPORT

Marie-José & Jean-Pierre
LAMBERTIE

C.C. GRAND LARGE - GUJAN-MESTRAS

56.66.36.92

Programme

Samedi 12 Août

En permanence : l'Équipe d'animation et Paul RIQUET. Animations avec PEROU INKA, LOUS CAMALETS, LES AMUSE-GUEULES, la BANDA GUJANAISE, ETXAOUN.

- 09 h 00** Lac de la Magdeleine, **concours de pêche** sur truites organisé par l'A.C.C.A. et patronné par la Foire aux Huîtres.
- 10 h 00** **Ouverture** de la **XXVII^e Foire aux Huîtres**, de l'Exposition Commerciale, du Musée de l'Ostréiculture, du Palais de l'Huître et de la Fête Foraine (3 bombes).
- 11 h 00** Lac de la Magdeleine : remise des prix du concours de pêche sur truites suivi d'un vin d'honneur offert par la **Société RICARD**.
- 11 h 00** **Inauguration officielle** par Michel BEZIAN, Maire de GUJAN-MESTRAS, et en présence de 500 personnalités de la Région Aquitaine. 27 bombes, lâcher de pigeons, lâcher de ballons. Animations avec le groupe basque "ETXAOUN", les Bateliers du Village Médiéval d'Artisanat d'Art... L'équipe de hand-ball de MIOS, championne de France, et la Fédération Française de Rugby... Visite de la Foire par les personnalités.
- 12 h 00** En direct de la Foire aux Huîtres : **Forum SUD-RADIO**.
- 12 h 00** **Ouverture** du **restaurant Le Cabaret des Pins** avec l'orchestre Pierre SANDER.
- 12 h 00** **Palais de l'Huître** avec l'orchestre "SANTIAGO".
- 13 h 30** Port de la Barbotière : **grand concours de pétanque** en triplettes, ouvert à tous, patronné par la **Société RICARD**, doté de **7 000 francs** de prix, plus les engagements.
- 16 h 00** Plage de La Hume : **tournoi de beach-volley** organisé par CAP 33.
- 17 h 30** Complexe sportif Chante-Cigale : **tournoi de football** organisé par CAP 33.
- 18 h 00** Patinoire : **début de la Coupe d'Aquitaine de rink-hockey**, patronné par WIT FM : **Gujan - Coutras**.
- 18 h 30** Podium de la Foire : **Musique des Sapeurs-Pompiers de NAINTRÉ**.
- 19 h 00** Patinoire : **Coupe d'Aquitaine de rink-hockey** patronnée par WIT FM : MERIGNAC - GAZINET.
- 19 h 00** Podium de la Foire : **jeux animés** par CAP 33 et SUD-RADIO.
- 19 h 30** La Paillette avec l'orchestre "ROUTE 66".
- 19 h 30** **Ouverture** du **Cabaret des Pins** avec l'orchestre Pierre SANDER.
- 19 h 30** **Ouverture** de l'**Huître Joyeuse** avec l'orchestre Henri MARTIN.
- 19 h 30** Podium de la Foire : le **groupe "ETXAOUN"**.
- 20 h 00** Podium de la Foire : remise des récompenses du concours de pétanque.
- 21 h 30** Patinoire : **Coupe d'Aquitaine de rink-hockey** patronnée par WIT FM : GUJAN - GAZINET.
- 21 h 30** Podium de la Foire : **spectacle** avec le groupe "RYTHM AND DANCE".
- 21 h 30** **Podium "SUD-RADIO"** sur le stade : **Jessica et Michel SEVILLA**.
- 21 h 30** **Palais de l'Huître** : le groupe basque "ETXAOUN".
- 23 h 00** **Bal disco** : La Boîte de la Foire (face à la patinoire) : **JEAN NOEL** et sa discothèque.

Programme Dimanche 13 Août

EN PERMANENCE : animations avec LES AMUSE-GUEULES, LOUS CAMALETS, le groupe péruvien "PEROU INKA", la BANDA GUJANAISE, le groupe basque "ETXAOUN", l'équipe d'animation de la Foire et Paul RIQUET.

- 09 h 00** Port de la Barbotière : **concours de pétanque** en tête-à-tête, ouvert à tous, patronné par la **Société RICARD**, doté de **1 000 francs** de prix, plus les engagements.
- 10 h 00** **Ouverture** de la **XXVII^e Foire aux Huîtres**, de l'Exposition Commerciale, du Musée de l'Ostréiculture, du Palais de l'Huître et de la Fête Foraine (3 bombes).
- 10 h 00** Complexe sportif Chante-Cigale : trophée de la Ville de Gujan-Mestras et de la Foire aux Huîtres de **bi-cross**.
- 10 h 30** Sous la patinoire : **Messe** avec la participation de l'**Harmonie Saint-Michel** et de la chorale paroissiale.
- 12 h 00** **Le Palais de l'Huître** avec l'orchestre "SANTIAGO".
- 12 h 00** **Ouverture** du **Restaurant Le Cabaret des Pins** avec l'orchestre Pierre SANDER.
- 13 h 30** **Palais de l'Huître** : le groupe basque "ETXAOUN".
- 14 h 00** Port de la Barbotière : **Grand concours de pétanque en doublettes**, ouvert à tous, patronné par la Société RICARD, doté de **5 000 francs** de prix, plus les engagements.
- 14 h 30** **Circuit de la Gare : Grand Prix de Patinage à roulettes** de la Foire aux Huîtres organisé par le Roller-Skating de Gujan-Mestras.
- 16 h 00** Podium de la Foire : spectacle par le groupe basque "ETXAOUN".
- 17 h 30** Podium de la Foire : remise des récompenses du Grand Prix de patinage à roulettes.
- 18 h 00** Salle des sports du Lycée des Métiers de la Mer : tournoi de hand-ball organisé par CAP 33.
- 18 h 00** Patinoire : **Coupe d'Aquitaine de rink-hockey** patronnée par WIT FM : COUTRAS - MERIGNAC.
- 19 h 00** Podium de la Foire : jeux animés par CAP 33 et SUD-RADIO.
- 19 h 30** **La Paillette** avec l'orchestre "ROUTE 66".
- 19 h 30** **Palais de l'Huître** avec l'orchestre "SANTIAGO".
- 19 h 30** **Ouverture** du **Cabaret des Pins** avec l'orchestre Pierre SANDER.
- 19 h 30** **Ouverture** de l'**Huître Joyeuse** avec l'orchestre Henri MARTIN.
- 20 h 00** Podium de la Foire : remise des récompenses du concours de pétanque, du Grand Prix de bi-cross et du tournoi de hand-ball.
- 20 h 30** Patinoire : **Coupe d'Aquitaine de rink-hockey** patronnée par WIT FM : COUTRAS - GAZINET.
- 21 h 30** Patinoire : **Coupe d'Aquitaine de rink-hockey** patronnée par WIT FM : GUJAN - MERIGNAC.
- 21 h 30** **Podium SUD-RADIO** sur le stade : le grand spectacle SUD-RADIO avec en vedette **DAVE**.
- 21 h 30** Podium de la Foire : le groupe péruvien "PEROU INKA".
- 23 h 00** **Bal disco** : La Boîte de la Foire (face à la patinoire) : **JEAN NOEL** et sa discothèque.

Programme Lundi 14 Août

EN PERMANENCE : animations avec LES AMUSE-GUEULES, la BANDA GUJANAISE, AFRIQUE-ANTILLES DANSE, le groupe péruvien "PEROU INKA", la banda LOS POMOROS et l'équipe d'animation de la Foire et Paul RIQUET.

- 10 h 00 **Ouverture de la XXVII^e Foire aux Huîtres**, de l'Exposition Commerciale, du Musée de l'Ostréiculture, du Palais de l'Huître et de la Fête Foraine (3 bombes).
- 12 h 00 **Palais de l'Huître** avec l'orchestre Pierre CARMEL.
- 12 h 00 **Ouverture de l'Huître Joyeuse** avec l'orchestre **Michel CURSAN**.
- 15 h 00 **Circuit de la Gare : Grand Prix cycliste** ouvert aux licenciés, toutes catégories, organisé par l'U.A.G.M. Cyclisme.
- 17 h 00 **Podium de la Foire** : le groupe péruvien "PEROU INKA".
- 18 h 00 **Podium de la Foire** : remise des récompenses du Grand Prix cycliste.
- 19 h 30 **Podium de la Foire** : jeux animés par CAP 33 et SUD-RADIO.
- 19 h 30 **Le Palais de l'Huître** avec l'orchestre Pierre CARMEL.
- 19 h 30 **La Paillotte** avec l'orchestre "ROUTE 66".
- 19 h 30 **Ouverture du restaurant Le Cabaret des Pins** avec l'orchestre Chantal KELLERS.
- 19 h 30 **Ouverture de l'Huître Joyeuse** avec l'orchestre **Michel CURSAN**.
- 21 h 00 **Podium de la Foire** : spectacle proposé par le groupe "AFRIQUE-ANTILLES DANSE".
- 21 h 30 **Podium SUD-RADIO** sur le stade : le groupe rock "LEAVING DREAM".
- 23 h 00 **Bal disco** : La Boîte de la Foire (face à la patinoire) : JEAN NOEL et sa discothèque.
- 23 h 30 **LE PLUS BEAU FEU D'ARTIFICE DE LA CÔTE AQUITAINE TIRÉ PAR LES ETS MARMAJOU.**



Programme Mardi 15 Août

EN PERMANENCE : animations avec le groupe péruvien "PEROU INKA", la BANDA GUJANAISE, la banda "LOU CAMALETS", LES AMUSE-GUEULES, l'équipe d'animation et Paul RIQUET.

- 10 h 00 **Ouverture de la XXVII^e Foire aux Huîtres**, de l'Exposition Commerciale, du Musée de l'Ostréiculture, du Palais de l'Huître et de la Fête Foraine (3 bombes).
- 12 h 00 **Palais de l'Huître** avec l'orchestre Pierre CARMEL.
- 12 h 00 **Ouverture du Restaurant Le Cabaret des Pins** avec l'orchestre Chantal KELLERS.
- 17 h 30 **Podium de la Foire** : le groupe péruvien "PEROU INKA".
- 18 h 00 **Patinoire : Gala de Patinage Artistique** présenté par le Roller-Skating de GUJAN-MESTRAS.
- 19 h 00 **Podium de la Foire** : jeux animés par CAP 33 et SUD-RADIO.
- 19 h 30 **Le Palais de l'Huître** avec l'orchestre Pierre CARMEL.
- 19 h 30 **La Paillotte** avec l'orchestre "ROUTE 66".
- 19 h 30 **Ouverture de l'Huître Joyeuse** avec l'orchestre Chantal KELLERS.
- 21 h 30 **Podium de la Foire** : le groupe "RYTHM AND DANCE".
- 21 h 30 **Podium SUD-RADIO** sur le stade : le grand spectacle de l'orchestre SUD-RADIO "HIPPOCAMPE".
- 22 h 00 **Palais de l'Huître** : le groupe "PEROU INKA".
- 23 h 00 **Bal disco** : La Boîte de la Foire (face à la patinoire) : JEAN NOEL et sa discothèque.



COMMERÇANTS du Centre GRAND LARGE

HYPERU



PRESSING QUALINET

Pour un nettoyage de qualité
en douceur

Nettoyage à sec, cuir, daim,
ameublement, tapis, fourrure.

- FINITION SOIGNEE •
- SERVICE RAPIDE •

Route de Césarée - GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 29 68

Boutique LA CHAMADE Corinne

PRÊT À PORTER FÉMININ
RAYON GRANDES TAILLES

C.Cial du Grand Large
GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 26 35



Bijouterie
J.P. Martin
Centre Commercial Grand Large
Gujan-Mestras
Tél. 56 66 14 16

**La Halle
aux Fleurs**
C.C. Grand Large
GUJAN-MESTRAS
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
56.66.65.06

La Fringalette

Boulangerie - Pâtisserie - Gast
Salon de Thé

C.C. GRAND LARGE
Gujan-Mestras

Tél. 56 66 54 61

TIC SERVICE-MINUTES



CHANGEMENT DE DIRECTION

G. GEOFFROY

Cordonnerie traditionnelle - Toutes coutures
Clefs - Gravure - Plastification
Imprimerie

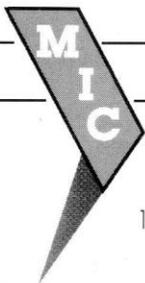
NOUVELLE COLLECTION 95

FAIRE PART : Mariage - Communion - Baptême
56 66 90 77

Fabrication tampons



3 agences à votre service...



MARTEL IMMOBILIER CONSEIL S.A.R.L.

ACHAT - VENTE - LOCATION - ETUDE DE FINANCEMENT

15, rue du Maréchal Joffre - Gujan-Mestras - 56 66 48 14

122, avenue du Maréchal de Lattre-de-Tassigny - Gujan-Mestras - 56 66 25 79

7, avenue du Général Leclerc - La Teste de Buch - 57 52 65 88

J.B. Deblonde

*la Biscuiterie
du Barbott*

*Le pain comme
autrefois !*

PÂTISSERIE - BOULANGERIE

8 avenue de Césarée
GUJAN-MESTRAS

Serge LIET

Agent



**VENTE
V.N. - V.O. RENAULT**

70, avenue de la Côte d'Argent
Gujan-Mestras

Tél. 56 66 05 88

BIEN DANS SA TÊTE

Artisanat Pays Basque
Sophie CRANCE - Jean-Charles SIBERCHICOT
Clos Saint-Michel, Av. KENEDY 64200 BARRITZ
Tél. 59 23 62 60

BIEN SUR SES PIEDS

Espadrilles - Chaussures Artisanales
Foulards de Fêtes

Spécialiste du Béret personnalisé

Papeterie Spécialisée

La Plume d'Or

Papeterie Scolaire
Fournitures de Bureau
Librairie - Cadeaux

Elisabeth Ruault

28, cours de Verdun

GUJAN-MESTRAS - 56 66 47 58

ORCHESTRES PRÉSENTS À LA FOIRE

Pierre SANDER • Chantal KELLERS

Henri MARTIN • MICHEL CURSAN

SANTIAGO • Pierre CARMEL • ROUTE 66

La Maison de l'Huître et son Histoire

Le Musée Ostréicole fut créé en 1970 à l'occasion de la deuxième Foire aux Huîtres. L'idée avait été lancée par Charles MARTIN qui, durant son activité ostréicole avait constitué une riche collection d'huîtres retrouvées dans divers lieux du Bassin et datant parfois du début de l'ostréiculture en 1862.

Avec l'appui et l'aide d'ostréiculteurs et d'amis, le musée était ouvert aux nombreux visiteurs pendant la Foire. Photos, vidéo, panneaux expliquant la vie de l'huître, étaient commentés par des ostréiculteurs. Durant un an, tout ce matériel était entreposé dans le magasin DUPOUY, acheté par la Commune au Port de Larros. Les maquettes étaient en dépôt et en exposition au Musée d'Aquitaine, à BORDEAUX.

Le 8 mai 1991, un incendie détruisit bâtiment et matériel. Il ne restait plus rien des coquilles, fossiles datant du début de l'ostréiculture ainsi que des tableaux d'exposition.

En prévision de la prochaine Foire aux Huîtres qui avait lieu début août, l'allure tout reconstituer pour le jour de l'ouverture.

Dès l'année suivante, sur l'emplacement incendié, la Maison de l'Huître, que nous espérons depuis longtemps fut construite et aménagée. GUJAN-MESTRAS, capitale ostréicole, se devait de posséder ce musée afin de faire connaître la vie de l'huître. En plein coeur du Port de Larros, emplacement idéal, la Municipalité et son Maire Michel BEZIAN ont procédé à l'inauguration à l'occasion de la 3ème Fête des Bateaux en Bois (juillet 1993).

Déjà de nombreux visiteurs et groupes scolaires se sont initiés à la connaissance de la vie de l'huître, à sa culture, à ses problèmes ainsi qu'à ses prédateurs dans ce site remarquable du Bassin d'Arcachon.

Combien de gourmets, amateurs de ce mollusque connaissent-ils tous les secrets de sa culture ?

Durant votre visite, les ostréiculteurs vous feront savoir qu'un travail de trois ans est nécessaire avant que l'huître vienne dans votre assiette. Vous apprendrez aussi que ce métier artisanal, s'il est agréable, exige un travail laborieux en toutes saisons, et que la femme de l'ostréiculteur est une compagne précieuse.

En visitant la Maison de l'Huître, vous pouvez aller sur le port, voir les cabanes où les ostréiculteurs vous accueilleront avec jovialité et répondront cordialement à vos questions.

Ne quittez pas GUJAN-MESTRAS, capitale ostréicole, sans une visite à la Maison de l'Huître.

Pierre GUILLAUMOU

JOURS ET HEURES D'OUVERTURE

du 1er juillet au 30 août : de 10 h 00 à 12 h 00 de 15 h 00 à 18 h 00

Fermeture le lundi.

Groupes sur rendez-vous



GROUPAMA
ASSURANCES

Dire, c'est tenir

TOUTES PROFESSIONS

AUTO, HABITATION, SANTE, PLAISANCE, EPARGNE, RETRAITE....

51, crs de la République - GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 52 70 - Fax 56 26 78 29

BUREAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI

BNP

c'est gagner

cours de Verdun

GUJAN-MESTRAS - T. 56 66 00 29

HOTEL-RESTAURANT

La Coquille

Patrick DAGUZAN

55, cours de VERDUN

GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 08 60

*La Foire
aux Huitres c'est :*

Les Spectacles gratuits,

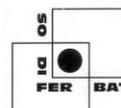
Les Orchestres, Les Restaurants,

l'Exposition Commerciale

la Fête Foraine,

Les Bandas...

**SO
DI**



FER BAT

Fermetures ALU - P.V.C - ACIER

Société de Distribution de Fermetures du Bâtiment

Menuiserie ALU et PVC S.A.R.L.

Grilles de magasins

Volets roulants

LABORDE-LAGRAVE

Tél. 56 66 21 82 - Z. A. GUJAN-MESTRAS - TELEX 699 559 (SODI 3312) - FAX 56 66 74 98

DROGUERIE

VIGNAUX

Peinture - Papiers peints

Revêtement de sol

118, cours de la République
GUJAN-MESTRAS, ☎ 56 66 05 29

EVA FLOR

Fleuriste interflora
ARTICLES FUNÉRAIRES

Mme Josette LÔ

96, cours de la République
GUJAN-MESTRAS
Tél. 56.66.05.37

Spéciales Arcachonnaises

DÉGUSTATION
Chez MARIE

Huitres - Coquillages

J.-D. DIJON & Fils

PORT DE LA HUME

☎ 56 66 18 12



GROUPE

FEU VERT

Ecole de conduite

GUJAN-MESTRAS - Tél. 56 66 63 80

LA TESTE - Tél. 56 66 37 04

Arcachon - Tél. 56 83 58 22

Des Statistiques

de la Foire aux Huîtres de GUJAN-MESTRAS

Première foire de France sur 4 jours.

Responsable de l'Organisation :

Comité de la Jeunesse et des Fêtes de GUJAN-MESTRAS

STATISTIQUES 1994

182 520 visiteurs en quatre jours.
14 520 repas servis sous les
restaurants " L'HUITRE JOYEUSE "
et le " Cabaret des Pins ".
21 000 dégustations d'huîtres

9 t d'huîtres soit 100 000 huîtres
4t de moules
1t de poissons
7 000 œufs
400 kg de citrons
540 kg de sucre
1 000 l d'huile
200 kg d'oignons
65 kg d'aïl
10 l de vanille
11 kg de poivre
30 kg de persil
6 900 baguettes de pain de 200 g
20 l de rhum
300 kg de farine
26 000 crêpes

1 tonne de saucisses
8 000 bouteilles
de blanc - de rosé
de rouge - de champagne
3 tonnes de frites fraîches

•
La fête la plus populaire de tout
l'été en Aquitaine.

•
Organisée par 700 bénévoles répartis
en 35 commissions de travail.

•
**Les bénéfiques sont
destinés aux
Associations locales.**

**VIDEO-CLUBS
COCONUT
MIAMI**

34, AV DU GENERAL DE GAULLE ARCACHON 56 83.72.09
40, COURS DE VERDUN GUJAN-MESTRAS 56.66.38.28



- SANITAIRE - Appareils et robinetterie
- ASSAINISSEMENT INDIVIDUEL
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION - CANALISATIONS
- ARROSAGE - DRAINAGE - PISCINE



46, avenue de la Côte-d'Argent
GUJAN-MESTRAS

TÉL. 56.66.63.10

DANIELE DIAZ

Coiffure

33, avenue de Lattre-de-Tassigny
LA HUME

Tél. 56.66.10.51

Journée non-stop : vendredi et samedi

SALON CLIMATISÉ - SOIN PHYTOBIODERMIE



Michel PARIS

Le Service Plus
CITROËN

Gujan-Mestras
Tél. 56 66 01 45

GUJAN MARÉE

Poissons - Crustacés
Coquillages - Huîtres

☎ 56 66 10 05 - Marché 56 66 14 56

Tous les matins, marché municipal
l'après-midi : 9, rue de l'Yser
GROS - DETAIL



NUEL-MORA

Denis MORA

Ostréiculteur - Expéditeur

HUITRES FINES DU « COURBEY »

16, rue Edmond-Daubric - 33470 GUJAN MESTRAS

TELEPHONE : dom. 56 66 02 07 + Port de la Barbotière 56 66 04 40



le livre d'or

de la FOIRE AUX HUITRES de Gujan-Mestras

Au cours des différentes inaugurations officielles, ils ont déclaré :

1969 : **Gabriel DELAUNAY,**

Préfet d'Aquitaine.

« Inventer pour se dépasser, créer pour s'affirmer... La coquille a de l'imagination et sait se servir de ses alliés. »

1970 : **Jacques DUHAMEL,**

Ministre de l'Agriculture.

« En décidant de renouveler l'exploit de l'an passé et en organisant une seconde fois la FOIRE AUX HUITRES, les responsables de cet événement font mieux que se répéter, ils créent une tradition. Il n'y a pas de meilleure manière d'exprimer la confiance en l'avenir. »

1971 : **Emile BIASINI,**

Président de la Mission de l'aménagement de la Côte aquitaine.

« Au moment où l'ostréiculture du Bassin traverse sa crise la plus terrible, la FOIRE AUX HUITRES DE GUJAN-MESTRAS doit s'entendre comme un cri d'espérance. Les huitres ne sont pas mortes, et de plus, elles sont toujours bonnes. Le défi lancé par les organisateurs et le succès qui s'en suivra seront l'affirmation de la prospérité. »

1972 : **Daniel DOUSTIN,**

Préfet d'Aquitaine.

« LA FOIRE AUX HUITRES DE GUJAN-MESTRAS permet de constater quelle place tient l'ostréiculture dans le Bassin d'Arcachon et plus particulièrement dans cette cité portuaire où l'activité, tournée largement vers la culture de l'huître, a su garder un caractère pittoresque qui ravit le visiteur. »

1973 : **Yves GUENA,**

Ministre des Transports.

« Nulle manifestation ne pouvait, mieux que la V^e FOIRE AUX HUITRES, montrer combien le monde ostréicole constitue un des éléments essentiels de la vie économique de cette région. »

1974 : **Aymar ACHILLE-FOULD,**

Secrétaire d'Etat aux P.T.T.

« C'est toute une ville qui vit pendant plusieurs jours au même rythme d'un même cœur, une animation de qualité, efficace dans sa simplicité et sa bonne humeur, la joie partout présente. On y vient en curieux et on repart en militant... »

1975 : **Le général BIGEARD,**

« C'est la démonstration d'efficacité d'un comité remarquablement soudé et dirigé, le témoignage de vitalité d'une grande cité unie, le souci permanent de savoir accueillir, rassembler, satisfaire. »

1976 : **Mme Christine SCRIVENER,**

Secrétaire d'Etat à la Consommation.

« Image de marque de GUJAN-MESTRAS la FOIRE AUX HUITRES est le témoignage de la vitalité de ses habitants. »

et **M. Marcel CAVAILLE,**

Secrétaire d'Etat aux Transports, Ministre de Tutelle de l'Ostréiculture.

« Haut-lieu de l'ostréiculture, GUJAN-MESTRAS pourra témoigner de la valeur des produits en AQUITAIN. »

1977 : **Philippe MADRELLE,**

Président du Conseil général de la Gironde.

« La FOIRE AUX HUITRES revêt une valeur d'exemple. C'est pour cela que je veux remercier et féliciter tous les responsables de cette « Fête ». J'ai bien dit « Fête » car la Foire aux Huitres c'est aussi la « Fête ». Dans ce monde dur, dans ces années folles que nous vivons où les égoïsmes l'emportent trop souvent sur la fraternité, n'avons-nous pas besoin plus que jamais d'en trouver tous les sens. »

1978 : **Alain POHER,**

Président du Sénat.

« Ce qui me frappe le plus, c'est l'atmosphère qui règne ici, cet exceptionnel consensus autour de la foire. »



L'Escalumade

Mme Denise FONDS-MONTMAUR - LARRIEU

8, rue Pierre-Dignac - GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 02 30 - Fax 56 66 76 09

Vue sur les réservoirs à huîtres

RESTAURANT

FRUITS DE MER

Grillades

BARBOTTERIE



CORDONNERIE



RÉPARATION TOUTE
MAROQUINERIE

RÉNOVATION

BLOUSONS - SACS - SELLERIE

66, cours de la République
GUJAN-MESTRAS

Paradis Gourmand

*Adresse - Quatre Saisons
Spécialités
Cigares - Cakes*

P. MIRGALET
Maître Artisan

*
Pâtissier - Glacier
GUJAN MESTRAS
Tél. 58 66 04 33



COIFFURE HOMME Chez STEPH



De 8 h 00 à 12 h 00

et de 14 h 00 à 19 h 00

Sans Rendez-Vous

99, crs de la République
GUJAN-MESTRAS

HEMA

tourisme

AGENCE DE VOYAGE

Espace Commercial "Les Bruyères" - LA HUME

GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 89 21

Fax 56 66 90 35

- 1979 : Jacques PELLETIER,**
Secrétaire d'Etat à l'Education.
« Je ne peux que féliciter les cinq cents bénévoles de l'Organisation. Ils sont l'âme de la grandissime, colossale, boulimique, tumultueuse et néanmoins pacifique Foire aux Huîtres. En fait un cœur gros comme ça qui bat la chamade au seul énoncé des quatre syllabes magiques : GU-JAN-MES-TRAS. »
- 1980 : Jacques CHABAN-DELMAS,**
Président de l'Assemblée Nationale.
« La FOIRE AUX HUITRES, fantastique ! »
- 1981 : Catherine LALUMIERE,**
Ministre de la Consommation.
« Que la culture de ce merveilleux produit se perpétue dans le Bassin et donne raison aux ostréiculteurs et aux organisateurs de la Foire qui n'ont de cesse de promouvoir l'Huître d'Arcachon à Gujan-Mestras. »
- 1982 : M. Louis VERGER,**
Commissaire de la République d'Aquitaine.
« Le Tout-Aquitaine salue chaleureusement la Foire aux Huîtres, cadeau des hommes et des femmes d'ici à la région toute entière, dont le prestige et la notoriété sont autant de gagné pour l'ostréiculture. »
- 1983 : M. André LABARRERE,**
Ministre chargé des relations avec le Parlement.
« En félicitant chaleureusement tous les organisateurs, je propose, en bon Gascon, le mariage du "Jurançon" et de "l'Huître d'Arcachon". »
- 1984 : M. Roland DUMAS,**
Ministre des Affaires Européennes, porte-parole du Gouvernement.
« Je suis un ministre heureux, familier du Bassin et de la Foire aux Huîtres. Aujourd'hui je tiens à rester au-dessus de tous les clivages politiques parce qu'à Gujan-Mestras c'est d'abord la fête et l'amitié. »
- 1985 : Jacques VALADE,**
Président du Conseil Général de la Gironde.
« La Foire aux Huîtres est pour moi l'occasion de vanter les mérites de la qualité des eaux retrouvée dans le Bassin (ostréiculteurs et baigneurs en sont ravis). Et que la Construction Navale redémarre ! »
Albert FERRASSE,
Président de la Fédération Française de Rugby.
« Du Quinze (de France) à la Douzaine (d'huîtres), il n'y a qu'un pas. Je le franchis allègrement. Vive la Foire aux Huîtres de Gujan-Mestras ! »
- 1986 : Alain JUPPE,**
Ministre du Budget.
« Je salue le rétablissement opéré par les ostréiculteurs du Bassin d'Arcachon. »
- 1987 : Jacques VALADE,** Ministre de l'Enseignement Supérieur,
Christian BERGELIN, Secrétaire d'Etat à la Jeunesse et aux Sports.
« Gujan-Mestras, cité des sports et des loisirs, Gujan-Mestras, cité de l'Ostréiculture : vive le dynamisme de la jeunesse et de la tradition. »
- 1988 : Michel BEZIAN,**
Maire de Gujan-Mestras.
« La Foire aux Huîtres plus qu'une institution, plus qu'un événement... Un miracle gujanais ! »
- 1989 : Cécilia NORICK,**
de l'Opéra de Munich.
« La Foire aux Huîtres : c'est FORMIDABLE. »
- 1990 : Roger BAMBUCK**
Secrétaire d'Etat chargé de la Jeunesse et des Sports.

FOIRE AUX HUÎTRES



27^e

**OUVERTURE
LE 11 A 20 H
FETE
FORAINE**

DE GUJAN-MESTRAS

PHOTOGRAPHE D'ART ET DE PORTRAIT

PHOTO

LR

MS

42, COURS DE LA REPUBLIQUE
GUJAN - MESTRAS
Tél. 56 66 86 10

FREDERIC LORBLANCHET

BUREAU MULTI

G.M.B. INTEGRATION

24, Cours de Verdun
33470 GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 09 95 - Fax 56 66 12 80

Secrétariat courant - Thèses - Mémoires - C.V. -
P.A.O. - Photocopies - Fax Services - Publipostage -
Imprimerie - Tampons

VENTE ET MAINTENANCE :
- INFORMATIQUE : PC, Macintosh, ...
- LOGICIELS : Revendeur Microsoft,
Berland, SAARI, EBP,
API, ...

**CHRISTIANE
&
MARTINE**

Sont heureuses de vous recevoir
Face à la Poste
42, avenue de Lattre - LA HUME

COIFFURE Dames et Enfants
ESTHÉTIQUE

COIFFURE 56 66 13 42 - INSTITUT 56 66 29 62

Une ÉQUIPE COMPÉTENTE, DYNAMIQUE,
du Métier... à votre service

Yvan, Christine, Patrick
vous attendent au

Bouquet d'Or

13, cours de Verdun
GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 46 77
Toutes compositions florales

boutique

BARBOT'IN

*Liste de Mariage
Cadeaux*

62, cours de Verdun - GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 75 75

1991 : Michel BEZIAN

Maire de GUJAN-MESTRAS

« Cette Foire aux Huîtres est peut-être devenue la plus flatteuse image de marques de GUJAN-MESTRAS puisque vous, mes amis Gujanais, vous avez su l'imposer très loin et bien au-delà de nos frontières. »

1992 : Jacques VALADE

Président du Conseil Régional d'Aquitaine.

« Je me félicite que la Région Aquitaine soit associée à ce grand rendez-vous de l'été, et qu'elle puisse ainsi rappeler son action en faveur de la modernisation et du développement des activités maritimes et aquacoles. »

1993 : Bernard MONTIEL,

Animateur Vedette de TF1

« Gujan-Mestras... chacun se sent un petit peu chez lui... Pour ma part, j'ai été impressionné par la chaleur de l'accueil gujanais... Vive la Foire aux Huîtres »



CONSERVATION DES HUITRES

Elles peuvent être conservées plusieurs jours dans leur emballage, bien tassées afin qu'elles ne perdent pas leur eau et tenues au frais (le bac à légumes du réfrigérateur leur convient parfaitement).

Elles doivent toujours être posées à plat sur la partie concave de leur coquille. Même si, malgré les précautions prises au départ, une période de gel survient pendant le transport, il suffit de les faire décongeler très lentement dans un local à une température de 5° à 10°. Après avoir été ranimées, elles pourront être dégustées immédiatement et seront délicieuses.



Remerciements

Le Comité de la Jeunesse et des Fêtes de GUJAN-MESTRAS

tient à remercier tout particulièrement
les nombreux commerçants et artisans
qui, en participant à la Foire aux Huîtres
(sous forme d'exposition ou de publicité)
en ont assuré le succès.

Nous invitons tous nos amis et tous ceux
qui liront ce programme à garder précieusement
la liste des commerçants qui ont répondu présent à notre appel,
de façon, dans l'avenir à leur faire confiance
et à leur réserver en priorité leurs achats.

Le comité d'organisation de la Foire aux huîtres de Gujan-Mestras se réserve le droit de modifier le présent programme. Toute nouvelle information sera donnée dans l'enceinte de la foire.

SOCIETE DES AUTOBUS D'ARCACHON

47, Boulevard du Général Leclerc

ARCACHON - Tél. 56 83 07 60

Lignes régulières

ARCACHON - PILAT
ARCACHON - AIGUILLON
ARCACHON - CAZAUX
ARCACHON - SALIE (ÉTÉ)

Excursions France et Etranger

LOCATIONS DE CARS DE 8 A 75 PLACES



M. et Mme Ch. Pauliat
BOULANGERIE - PATISSERIE
27, rue du Dr. DUFOURG
GUJAN-MESTRAS
Tél. 56 66 04 82

AQUACITY

AQUATIC - JUNGLE - PARC

Grands toboggans - Piscines à vagues - Rivière rapide
Niagara - Pentaglisse - Solarium - Black Hole - Spas - Colorado

NOUVEAUTÉ 95... LE COLORADO

Le RAFTING en famille

SPECTACLE HOLLYWOOD NIGHT SHOW - CIRCUITS VOITURES

Ouvert tous les jours, du 10 juin au 10 septembre,
de 10 heures à 19 heures, dans une eau chauffée à 28°
Route des Lacs - Voie rapide ARCACHON - GUJAN-MESTRAS

Tél. 56 66 15 60

Lundi
14 Août
Feu d'artifice
à 23 h 30



Photo Collection Hugues TEYSSIER